



PERMOHONAN UNTUK MENDAFTAR KAPAL
APPLICATION TO REGISTER A SHIP

Kepada:
Pendaftar Kapal Kapal Malaysia

To:
Registrar of Malaysia Ships

BUTIRAN KAPAL YANG HENDAK DIDAFTAR
DETAIL OF SHIP TO BE REGISTERED

Nama Kapal Yang Diluluskan / <i>Approved Name of Ship</i>	
Nombor IMO / <i>IMO Number</i>	
Jenis Kapal / <i>Type of Ship</i>	
Pelabuhan Pendaftaran Yang Dicapang / <i>Proposed Port of Registry</i>	P. Kelang Kuching Penang K. Kinabalu Labuan (MISR) <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Cadangan Laluan Pelayaran / <i>Proposed Trading Area</i>	
Isi Ruangan Berkaitan / <i>Fill Appropriate Column</i>	
Kapal Baru Dibina / <i>Newly Built Ship</i>	Kapal Sedia Ada / <i>Existing Ship</i>
Nombor Pembina / <i>Yard's Number</i>	Nama Sedia Ada / <i>Existing Name</i>
Tempat Pembinaan / <i>Place of Built</i>	Pelabuhan Pendaftaran Sedia Ada / <i>Existing Port of Registry</i>
Tarikh Kontrak Pembinaan / <i>Date of Building Contract</i>	
<i>Tarikh Peletakan Lunas / Date of Keel Laid</i>	
<i>Tarikh Penyerahan / Date of Delivered</i>	
Nama dan Alamat Pembina / <i>Name and Address of Builder</i>	Adakah Kapal ini Pernah Didaftarkan di Malaysia? / <i>Has the ship ever been registered in Malaysia?</i> Ya / Yes <input type="checkbox"/> Tidak / No <input type="checkbox"/> Jika 'Ya' Nyatakan Nama Kapal / <i>if 'Yes' State Previous Name of Ship</i>
Nilai Kapal / <i>Value of Ship:</i>	
Butiran Pembinaan / <i>Construction Details</i>	Dimensi Utama / <i>Main Dimension (metres)</i>
Jumlah Geladak / <i>No. of decks:</i>	Panjang / <i>Length:</i>
Bahan Binaan Kapal / <i>Hull material:</i>	Lebar / <i>Breadth:</i>
	Dalam / <i>Depth:</i>

Jenis Lambung Kapal / <i>Type of Hull</i> (for oil tanker & Bulk Carrier only)		
<input type="checkbox"/> <i>Single Hull</i>		
<input type="checkbox"/> <i>Single Hull Double Bottom</i>		
<input type="checkbox"/> <i>Double Hull</i>		
Jenis Kapal / <i>Type of Ship</i> :		
Maklumat Tanan / Particulars of Tonnage		
Tanan Kasar / <i>Gross Tonnage</i> :	Tanan Bersih / <i>Net Tonnage</i> :	Berat Mati / <i>Deadweight</i> :
Particulars of Propelling Engines, (etc), as supplied by Builders, Owners or Engine Makers		
Keterangan Enjin / <i>Description of Engines</i>		
Jenis Dorongan / <i>Type of Propulsion</i>		
Jumlah Enjin / <i>No. of Engine (indicate number)</i>		
Jumlah Aci / <i>No. of Shaft (s)</i>		
Nama dan Alamat Pembuat <i>Name and Address of Maker(s)</i>		
Jumlah Kuasa Enjin / <i>Total Engine Power (kW)</i>		
Kelajuan / <i>Speed (Knot)</i>		
Purata Penggunaan Minyak Per/Jam <i>Average Fuel Consumption (Per Hour)</i>		
Penginapan Anak-anak Kapal / Crew Accommodation Compliment		
Jumlah Kabin / <i>No. of Cabin</i>		
Jumlah Penginapan Krew / <i>Total number of crew (as per General Arrangement Plan)</i>		

Adalah dengan ini dimaklumkan bahawa saya / kami * ingin mendaftarkan kapal yang butirnya seperti di atas di pelabuhan pendaftaran seperti yang dinyatakan.

Please be informed that I we would like to register a ship particularly described below at the port of registry as indicated

.....
 Tandatangan Pemilik / Pegawai Yang Dibenar *
Signature of Owner / Authorised Officer

Nama Pemohon:
Applicant's Name

No. Kad Pengenalan Baru:
Identity Card Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Membuat deklarasi bagi pihak (jika berkenaan)/ <i>Declaring on behalf of (if applicable)</i>	Nama Syarikat / <i>Name of Company</i> : No. Pendaftaran Syarikat / <i>Company Reg. No</i> :
--	---

*Batal dimana tidak berkenaan / *Delete where applicable*

Panduan Cara Mengisi
Instruction for Completion

1. Permohonan untuk mendaftar kapal ini hendaklah diserahkan kepada Pendaftar Kapal-Kapal Malaysia dimana kapal tersebut hendak didaftar atau, bagi kapal yang akan didaftar di bawah Bahagian IIC Ordinan (Pendaftaran Antarabangsa), terus kepada Pendaftar Kapal-Kapal Malaysia, Labuan.

This application to register must be submitted to the Registrar of Ships where the ships is to be registered or, in the case of ship to be registered under Part IIC of the Ordinance (International Registry), straight to the Registrar of Malaysia Ships, Labuan.

2. Dokumen-dokumen seperti berikut hendaklah diserahkan bersama :

The following documents are to be submitted (where applicable)

Certificate of ApprovedName Authority Form for appointment of Authorised Officer

Memorandum and Article of Association Declaration of Ownership

Certificate of Incorporation (certified copy) Builder's Certificate/Deletion Certificate

Certificate of Survey Bill of Sale

Letter of Appointment as ship manager Application for International Code of Signal, if required

A certification under the Common Seal of the Corporation to the effect that at least three-fifth of the total number of Directors in the Corporation are Malaysian. (for ships registered under Part IIA only)

A certification under the Common Seal of The Corporation to the effect that the Majority share holding including the voting Share of the Corporation is held by Malaysian citizens free from any trust or obligation in favour of a non-Malaysian. (for ships registered under part IIA only)

A certification under the Common Seal of The Corporation to the effect that the Majority share holding including the voting Share of the Corporation are not held by Malaysian citizens free from any trust or obligation in favour of a non-Malaysian. (for ships registered under part IIC only)

3. Untuk maklumat lanjut, sila hubungi Pejabat Pendaftar Kapal yang terdekat
For further information, please contact the nearest Registrar's Office as follows:

PENDAFTARAN KAPAL MALAYSIA (MALAYSIA SHIP REGISTRY) ~ TRADISIONAL (TRADITIONAL)	
<p>Pelabuhan Pendaftaran PORT KELANG Jabatan Laut Wilayah Tengah, Jalan Foreshore, Peti Surat 12, 42007 Pelabuhan Kelang, Selangor. Tel: 603-31695100 Ext. 253/129 Fax: 603-31671334 Emel: pjlwt@marine.gov.my</p>	<p>Pelabuhan Pendaftaran KOTA KINABALU Ibu Pejabat Laut, Jabatan Laut Sabah, No.2, Kompleks Jabatan Laut, Teluk Salut, Jalan Sepanggar, Beg Berkunci 2011, 88450 Kota Kinabalu, Sabah. Tel: 6088-401111 Fax: 6088-401182 Emel:</p>
<p>Pelabuhan Pendaftaran KUCHING Kompleks Jabatan Laut Sarawak, Lot 683, Seksyen 66, Jalan Utama, Tanah Puteh, 93619 Kuching, Sarawak. Tel : 6082-484018 Fax : 6082-331778 Emel: jlws@marine.gov.my</p>	<p>Pelabuhan Pendaftaran PENANG Jabatan Laut Wilayah Utara, Jalan Akuarium, Gelugor, Peti Surat 765, 10790 Pulau Pinang Tel :6 04-6578494 Fax: 604-6575521 Emel: pjlwut@marine.gov.my</p>
<p>PENDAFTARAN KAPAL ANTARABANGSA MALAYSIA (MALAYSIA INTERNATIONAL SHIP REGISTRY) ~ MISR Pelabuhan Pendaftaran LABUAN Jabatan Laut W.P Labuan & Laut China Selatan, Peti Surat 81005,, 80700 W.P. Labuan Tel : 6087-413511 Fax : 6087-413515 Emel: pjlwplbn@marine.gov.my</p>	